

## 2 Samwele

### Kipindji 1.

1 Kunyima kwa lufu Iwa Sawulu pabadi Dafidi balukila ku kanyasha kubashimisheye bena Amalekye, na bashala mafuku abidi mu Sikilanga: 2 ku ngwa akasatu, tala mulume bafikile kw'esala kwi Sawulu na bilamba byaye bisanuke, na senga ku mutwela waye; na paba fikileye kwi Dafidi beyishishe pashi na bamutumbwile. 3 Na Dafidi bamulungwile'shi: Kofiki kwikunyi? Bamulungwile'shi: Kw'esala dya Isalele ngi kunongoloka. 4 Na Dafidi bamulungwile'shi: Mwanda wi namini? Ndungule namu. Na balwishe'shi: Bantu babatshini ku ngoshi na bantu bangi babapono na babafu. Sawulu na mwanaye Gonatana babafu kabidi. 5 Na Dafidi balungwile songwalume bamulungwile'shi: Ouku namini'shi: Sawulu na mwanaya Yonatana babafu. 6 Na Songwalume bamulungwile bakwile'shi: Binangile bisumanga ku mwenge wa Ngilibowa tala, Sawulu, e mu kutentema ku mulumbu waye; na tala, bitwadilo na basha tubalo babamulonda pepi. 7 Na bekyebwile Bamwene, na bangitanyina. Na nangitabele'shi: Ami ngi yawa. 8 Aye namu bandungwile'shi: E nyi obe? Na namwalwishe'shi: Ami ne mwina Amalekye. 9 Na bandungwile'shi: Esese namu kuno kwandji, ongipe; mwanda ubankwata epungi; na mwanda uki muwa wande munda mwanda. 10 Ta binesesele kwakwa kwadi, na namwipayile, mwanda unashingulwile eyendo'shi: Tawuku kwikala na muwa kunyima kwa kupona kwaye Na natshile kilongo kibadi ku mutwe waye na kikano kibadi ku mboko aye, na nebitwala kuno kwi Shami.

11 Na Dafidi bakwatshile bilamba byaye na bebisanwine, na bantu bosobabidi naye anka byabya kabidi. 12 Babadile malo, na babakashishe mpolo, na babashile byashi mpa na pa kayilwa shobe ku mwanda wa Sawulu na kumwanda wa Yonatana mwanaye, na mwanda wa bantu ba Yewoba, na mwanda wa kifuko kya Isalele. Mwanda ubabaponebo ku lupete.

13 Na Dafidi balungwile songwalume bamulungwile'shi: Kobe kwikunyi? Na balwishe'shi. Ne mwana a muntu a bene, mwina Amalekye. 14 Na Dafidi bamulungwile'shi: Baditwimutshine ku mwanda kini, su kutandabula eyasa dyobe na kushimisha mushingibwe mwina a Yewoba. 15 Na Dafidi bayitanyine mungi Songwalume'shi: Nda pepi Omukupile, na bamukupile bibafwileye. 16 Dafidi namu bamulungwile'shi: Mase Obe ekale ku mwanda wobe nabene; mwanda ubobwela mukanwa mobe myanda ku mwanda wobe'shi: nayipa mushingibwe mwimu a Yewoba.

17 Na Dafidi badile Malo aa ku mutwe wa Sawulu na ku mutwe wa mwanaye Yonatana; 18 na bebalungwile balagishe bana ba Yuda kukaka kwa buta; tala bafundjibwa mu mukanda wa Yashi'shi:

- 19 Buwa bwa Isalele bubayipayilwa ku bibalo bya kwyulu;  
Tupushe mubapono basha bukome.
- 20 Ta nwakulanga mwanda wawa mu Ngata,  
Tanulungulanga mwanda wawa mwasakyelono:  
Tala bana ba Filisitya bakashi basepela:  
Tala bana ba bakashi ba bashi minyonga bakanya kukanya.
- 21 Myenge ya Ngilibowa, kwyulu kwenu takubadi bulo, su mpeshi, si mabala a malongo a  
kusemunibwa  
Mwanda ubasumbwilwe ngabo a sha bukome kwakwa mema,  
Ngabo a Sawulu, bu a muntu shimishingibwe mwinu nga.
- 22 Ku mase a bantu babayipayibwa. Ku mwimu wa basha bukome.  
Ngi kushi kwiyalule buta bwa Yonatana,  
Na Lupete Iwa Sawulu talwalukile masa bisumanga.
- 23 Sawulu na Yonatana, basha kifulo na basha kukanya ku myeyo yabo,  
Babadi tabelamushena ku lufu lwabo.  
Babafile mpungwe bukidi.  
Babakile mambwe bukome.
- 24 Bana ba Isalele ba bakashi nudile Sawulu,

- Benufwadikanga mbwishya ya mbidi a mase na kilengo.  
Benutudilebintshani bya ôlo ku bilamba byenu.
- 25 Tupushe mubapono basha bukome pankatshi pa ngoshi!  
Yonatana bayipayibwa ku bibalo byobe bya Kwilu.
- 26 Nesendela ku mwanda wobe, mukulwande Yonatana na:  
Kukanya kungi ngi kubodi obe kwandji;  
Kifulo kyobe kibonkyebele kibadi kupula-pula,  
Kubakidile kifulo kya bakashi.
- 27 Tupushe mubapono basha bukome!  
Mubashimina bilonda bya ngoshi.

## **Kipindji 2.**

1 Kumongo kwa myanda Yaya, Dafidi bayipwishe kwi Yewoba eshi Nkanke ku lupata-lwoso lwa mapat ya Yuda? Na Yewoba bamulungwile Kanka. Dafidi bakwile'shiNkanke kwikunyi? Na bakwile'shi: Ku Ebelono. 2 Ngi bibakankile Dafidi kwakwa na bakashi baye babidi kabidi, Amonama mwina Yeselele, na Abingayili, mukashi a Nabala mwina Kamele. 3 Dafidi bafishishe bantu baye babadi naye, muntu oso na kifuko kyaye. Na babashalele mu mpata ya Ebelono. 4 Na bena Yuda babafikile, na kwakwa ngi kubabashingilwe Dafidi mwimu ekale fumu kwyulu kwa kifuko kya bena Yuda.

Na babalungwile Dafidi'shi: Bena GabesheNgilyada ngi bantu babashikile Sawulu. 5 Na Dafidi batumine mikendji kwi bena Yabeshe-Ngilyada, na bebalungwile'shi: Baloñamishibwe anwe kwi Yewoba, mwanda ubanulesele Shenu Sawulu bumuntu bwabwa, na nubamushikile. 6 Binobino namu Yewoba enulese bumuntu n'eyendo: n'ami kabidi nanenutwayila ku mutwe wa bumuntu bwabwa mwanda ubanukitshi mwanda wawa. 7 Binobino namu masa enu rkale na bukome n'anwe nwikale basha kishima ku mashima; mwanda ubafu Sawulu fumwenu, na kifuko kya Yuda kabidi babashingile mwimu ngikale fumu kwyulu kwabo.

8 Anka Abanele mwana a Nele kapitene ka kibumbu kya Sawulu batshile Ishiboshete, Sawulu mwanaye na bamusabwile mpa na ku Mayanayimi; 9 Na bamutudile fumu kwyulu kwa Ngileada, na kwyulu kwa bena Ashulu, na kwyulu kwa Yeselele, na kwyulu kwa Efelayimi, na kwyulu kwa Bendjimine na kwyulu kwa bungi bwa bena Isalele. 10 Ishiboshete, Sawulu mwanaye, badi na mpeshi yaye makumi ananka pababangileye kubombelesha Isalele, na bebabombeleshe mpeshi ibidi. Anka eshina dya Yuda babalondele dafidi. 11 Na kipindji kibayikele Dafidi fumu mu Ebelono kwyulu kwa eshina dya Yuda kibadi mpeshi musambobidi na myeshi isamombo.

12 Na Abanele mwana a Nele, na bafubi ba Ishiboshete, Sawulu mwanaye, babatukile ku Mayanayimi kwenda ku Ngibeono. 13 Na Yowaba mwina Selya, na bafubi ba Dafidi babatukile na babafumankene nabo ku kidiba kya Ngibeono; na babashalele, baba kweshiya dyadya dya kidiba. 14 Na Abanele balungwile Yowaba'shi: Basangwalume bemane binobino; basha kumpala etu. Na Yowaba'shi: Bemane. 15 Na bantu ekumi na babidi ba Bendjamini, bena Ishiboshete, Sawulu mwanaye, babayimene, babadikebwa ku lubadi, babasabukile, ya babasabukile bantu ekumi na babidi ba bafubi ba Dafidi. 16 Na babekwatene, muntu mutwe wa mwina kwaye muntu mutwe wa mwina kwaye, na babetubushena na mpete muntu oso lubafu lwa mukwabo, na babapone pashi mulongo. Byabya kibalo kyakya kibayitañinibwa'shi: Elekata-Asulimi, ki namu mu Ngibeono. 17 Ngoshi Yibadiko ya bube efuku dyadya na Abanele bakabidibwe na bena Isalele, kumpala a bafubi ba Dafidi.

18 Na kwakwa kubadi bana basatu ba Seluya, Yowaba, na Abishayi, na Asaye; na Asaye badi sha bukidi bu kasha ka ku mapya. 19 Na Asaye babingile Abanele; na pa kwenda badi tapeñama su ku mboka ya balume su ya bakashi ku kulonda kwa Abanele. 20 Na Abanye bekyebwile na bakwile'shi: Obe ngi Asaye? Balwishe'shi: Ami ngi yawa. 21 Na Abanye bamulungwile'shi: Peñama su ku mboko ya balume su ku mboko ya bakashi, kwata mungi songwalume omwate bilonda byaye. Anka Asaye bapele kupeñama ku kulondo kwaye. 22 Na Abanele balungwile Asaye kabidi'shi: Peñama lika kundonda; kukini kwandjya kukupila pashi? Nameboshe mpala ande namini kumpala a mukulobe Yowaba? 23 Anka bapele kupeñama; byabya Abanele bamukupile na ebongo dya mulumbu mushi mwa lubafu lwakatane bibatukile mulumbu kumongo

kwaye; na bapone kwakwa na bafwile ku kibalo kyakya, na bantu boso babafikile ku kibalo kibaponene Asaye, kibafwileye, babayimene. 24 Na Yowaba na Abishayi kabidi bababingile Abanele; na nguba balalele pabadi babafiki ku mwenge wa Ama wi kumpala a Ngya, kw'eshinda dya mapya a kabalala a Ngibeono.

25 Na bana ba Bendjimini babakongene kunyima kwa Abanele na babafikile kibumbu kimunenka, na babayimene ku mutwe wa mwenge. 26 Na Abanye bayitanine Yowaba'shi. Lupete namu lwanadye bantu nyanya Touku'shi: Kusongo kwanekale bulo? Kipindji namu kyanekale namini, kwibedi konolange bantu balukile kukulonda kwa bena kwabo? Na Yowaba bakwile'shi. Bu bi Efile na muwa, kushi bokula bantu babadyakukatuka ku masanya eyendo, muntu oso ku kulonda kwa mwina kwaye. 28 Na Yowaba bombele mpungi, na bantu boso babayimene, babadi tababinge Isalele kabidi, na babadi tabalwe kabidi.

29 Na Abanele na bantu baye babaye ku kibanda bufuku bushima-bushima na babasabukile Yodana, na babatambukile bungi bwa Bitilono, na babafikile ku Mayanayimi. 30 Na Yowaba balukile ku kulonda kwa Abanele, na pabadi bakumbasha bantu boso, babakutu ba bafubi ba Dafidi bantu ekumi na kitema, na Asaye. 31 Anka bafube ba Dafidi baba kupile bena Benjamine na bena basampmbo babafwile. 32 Na babasangwile Asaye babamushikile mu kilele kya shaye kya mu Beteleme. Na Yowaba na bantu baye babatambukile bufuku bushima. Na babafikile ku Ebelono pabatokyele bufuku.

### **Kipindji 3.**

1. Ngoshi ibadiko kipindji kingi pankatshi p'eshina dya Sawulu na kifuko kya Dafidi, anka Dafidi bakule pô. na kifuko kya Sawulu kibabofwile bofubofu. 2 Na kwi Dafidi kubatandfilwe bana ba balume mu Ebelono, mwanaye ebedi badi Amonono, kwi ayinowama mwina yeselele, 3 na mwanageakabidi eshi, Kileaba kwi Abingayili mukashi a Nabala, mwina Kamele; na akasatu Abasalomo mwana a Maka, mwana a Talamayi fumu a Ngeshelu; 4 na akanawuka, Adoniya a Ngiti, na akatana, Shifatiya mwana a Abitala: na akasambonyo Itileama, kwi Engela, Dafidi mukashaye, baba babatandjilwe kwi Dafidi mu Ebeleo.

6 Na pabadi ngoshi ikudi pankatshi pa kifuko kya Sawulu na kifuko kya Dafidi pabenyishile Abanele ku mwanda wa kifuko kya Sawulu. 7 Na Sawulu badi na mukashi eshina dyaye'shi: Lisipa, mwana a Aya. Na Ishiboshete balungwile Abanele'shi Kukini obe botwele kwi shami mukashaye? 8 Na Abanele badi na sungu ingi ku mwanda wa mayi a Ishiboshete, na bakwile'shi: Ne namu mutwe wa mbwa, ami nandesa kifuko kya shobe Sawulu bumuntu efuku dyadya, na kwi bena kwaye, na kwi bakuku baye, su kulwa na Yuda, na ntshimukupane kw'eyasa dya Dafidi, byodyakumbambila mwanda wa mukashi yawa? 9 Efile-Mukulu Akite byabya na Abanele, na ungi mwanda kabidi, ekale ami ntshimukitshine bu bibala Yewoba na Dafidi kilayi; 10 su kwalula bufumu ku kifuko kya Sawulu, na kukamisha lupune lwa Dafidi kwyulu kwa Isalele na kwa Yuda mpa na Dana sunga mpa na ku Belesheba. 11 Na badi lawuku kwalwisha Abanele eyi dimunenka kabidi mwanda ubamutshineye.

12. Na Abanele batumine mikendji ku mwanda waye eshi. Mapya e a nyi nashe, kumbasha nami esambi dyobe, na tala, eyasa dyande dyanekale nobe su kufisha bungi bwa Isalele kodi. 13 Na bakwile'shi Bibuwa, nanakumbashe nobe esambi, anka nadila kintu kimunenka kodi'shi: Tonomone mpala ande. 14 Na Dafidi batumine mikyendji kwi Ishiboshete. Sawulu mwanaye'shi: Ompele Mikala mukashande, anañanyine ku milwe ya makoba a bufu a bena Filisitya lukama mba. 15. Na Ishiboshete, batumine na bamukashishe kwi shaye, Falaliele, mwana a Layishi. 16 Na mulume aye bayile naye, kwete kudila kumongo kwaye mpa na ku Bawulimi. Na Abanele bamulungwile'shi: Nda, olukile na balukele.

17 Na Abanele belungushene na bakulu ba Isalele'shi: Nubakimbanga Dafidi kalakala ekale fumu kwyulu kwenu. 18 Binobino namu mukite byabya mwanda ubakula Yewoba mwanda wa Dafidi'shi: Kiveyasa dya mufubi ande Dafidi nge kunanyasasha bantu bande Isalele mw'ufasa dya bena Filisitya na mw'eyasa dya bantu boso abalwiya nabo. 19 Na Abanele bakwile kabidi ku matwi a Bendjyamine; na Abanele bayile kwakula kabidi kwenda kwakula mu matwi a Dafidi dya myanda yoso yibamwekelwe buwa kwi Isalele, na bamomebwa na buwa kifuko kishima kishima kya Bendjyamine. 20 Ngi bibafikile Abanele kwi Dafidi ku Ebelono, na bantu makumi abidi naye, na

Dafidi balombashile Dafidi na bantu baye kiba. 21 Abanele balungwile Dafidi eshi, Nayimana nende nakumbasha bungi bwa Isalele kwi shami fumu, bakumbasha nobe esambi ekale fumu kwyulu kwa bantu bosobadila eshimba dyobe. Na Dafidi batumine Abanele ende; na bayile talala.

22 Na tala, bafubi ba Dafidi na Yowaba babafikile ku kulonda kwa batompi, na babalwele nintu bingi nabo bya kufina, anka Abanele badi tena Dafidi mu Ebelono, mwanda ubamutumineye ende; na bende talala. 23 Pabafikile Yowaba namu na kibumbu kishima kibadi naye, babalungwile Yowaba eshi, Abanele, mwana a Nele, bafikile kwi fumu na bamutumu ende talala. 24 Na Yowaba bafikile kwi fumu bakwile'shi: Kini kibokitshi? Tala Abanele bafiki Kodi: Kukini bomutumu ende, na bende loso? 25 Obe ouku Abanele, mwana a Nele, eshi, bafiki su kukudimba, na kushingula mutukilo wobe; na mutwelo wobe, na kuka myanda yoso yokita.

26 na pabadi Yowaba batuku kwi Dafidi, batumine mikyendji. Balonde Abanele babamwalwishe ku kidiba kya Sila; anka Dafidi badi tawuku. 27 Na pabidi Abanele batukila ku Ebelono. Yowaba bamupengele ku mpengwa a kitwelo su kwilungushena naye ku bufyafya, na bamukupile kwakwa mushi mwa lubafu lwa katano bibafwileye, ku mwanda wamase a Asaye Yowaba mwinaye. 28 Pabapushishe Dafidi kunyima, pabakwileye'shi: Ami na bufumu bwande be basha kubinga kumpala a Yowaba nya nya ku mwanda wa mase a Abanye mwana a Nele. 29 Abambakanyi bive ku mutwe wa Yowaba, na ku kifuko kishima-kishima kya shaye ku kifuko kya Yowaba takukutwa muntu na busungu bwa kukatuka katuka mase, su mwina kifwi, su muntu atentama kwyulu kwa mutshi, so apona ku lupete, su muntu umunenka akutwa na biyashi. 30 Anka byabya Yowaba na mwinaye Akishi babayipayile Abanele. Mwanda ubayipayileye mwinabo ku Ngibeono ku ngoshi.

31 Na Dafidi balungwile Yowaba na bantu bosobabadi naye'shi: Nusane bilamba byenu, mufwale makutu nudile mabo kumpala a Abanele. Na fumu Dafidinnabene balondele mutandalo. 32 Na babashikile Abanele mu Ebelono, na fumu banyishishe oyi dyaye badile mpolo ku kilele kya Abanele: na bungi bwa bantu babadile mpolo. 33 Na fumu badile Abanele'shi:

Abanele bafu bu abifwiya mulubi?

34 Masa obe abadi taanyibwa, na ngao yobe yibadi tayitweshebwa mu lukano;  
Bu abipona muntu kumpala a basha kulwisha ngi bibapona obe.

35 Na bungi bwa bantu babadile mpolo kabidi. Na bantu bosobabafikile kufika kudisha Dafidi biyashi pabadi kanya kekudi, na Dafidi balayile kilayi'shi: Efile ankitshine ami byabya na ungi mwanda kabidi su natompo biyashi su kintu kyoso kwibedi kushatwele nguba. 36 Na bungi bwa bantu babalamikile meso, na mwanda ubadi buwa ku meso abo; bu bibasepeleshe bantu kintu kyoso kibakitshine fumu. 37 Na bungi bwa bantu na bungi bwa Isalele babashingulwile efuku dyadya binangu tabibadi bya fumu bya kwipa Abanele mwana a Nele. 38 Na fumu balungwile bafubi baye'shi: Tanuku'shi: Kwi fuku adi kubapona mwina kinemo na muntu mukata mu Isalele? 39 N'ami ne kubofula efuku adi. Sunga nashingibwa ngikale fumu; na bantu baba, bana ba Seluya babankile na bukopo bwi bungi; Yewoba afute mukitshi a bubi kilombashilo kya kulwisha kwaye.

#### **Kipindji 4.**

1. Na pabapushishe Sawulu mwanaye'shi: Abanele bafu mu Ebelono, masa aye ababofwile, na bungi bwa bena Isalele babatshinkile ku mashimba. 2 Na Sawulu mwanaye badi na balume babidi, bakapiteni ba bibumbu bya masalayi; eshina dya umune'shi: Bana na dimungi'shi Lekaba, bana ba Limono, mwina Ebeloto, a bana ba Bentshamine; mwanda ubayitañinibwanga Beloto lupata lwa Bentshamini; 3 na bene Beloto babadi babatshini ku Ngitayimi na babayikele bantu babene kwakwa mpa n'efuku adi.

4 Na Yonatana Sawulu mwanaye, badi na mwana, sha kikopo ku ngao yaye. Badi na mpeshi yaye itano pabafikile mukandu wa Sawulu na Yonatana ku Yeselele, na muleshi aye bamusangwile, batshine, na pabanyishisheye su kutshina, aye bapone na bafikile sha kikopo. N'eshina dyaye dibadi'shi: Mefiboshete.

5 Na bana ba Limono, mwina Beloto, Lekaba na bana babayile na babafikile ku kibolo kya kanya ku shibo ya Ishiboshete badi mu kwikisha ku lusala ku kanya pankatshi. 6 Na babatwele munda mwa shibo bi su kwata pondo a witi; na babamukupile mushi mwa lubafu lwa katano: na Lekaba na mwinaye bana babongolokele. 7 Mwanda ubabatwelebo mu shibo, pabadi aye e mu kulala ku lusala mu lushiko lwaya na babamukupile, babamwipayile, na babatshibile mutwe waye, babayile kwi

shinda dya kibandabanda ku bufuku bushima-bushima. 8 Na babatwele mutwe wa Ishiboshete kwi Dafidi ku Ebelono, na babalungwile fumu'shi: Tala mutwe wa Ishiboshete mwana a Sawulu, mulwishi nobe bakimbanga muwa wobe; Yewoba batshibi shami fumu efuku dyadya mwanda wa Sawulu na bana baye.

9 Na Dafidi balwishe Lekaba na mwinaye bana, bana ba Limono mwina Beloto, bebalungwile'shi: Bu bi Yewoba na muwa, bakulu eshimba dyande ku kinkambile kyoso, 10 pabandungwile muntu'shi: Tala Sawulu bafu, badi ku meso aye bu mutwadi a mukandu wibuwa namukwatshile na namwipayile mu Sililanga, efuto dinamupele ku mutwe wa mukandu waye. 11 Tamwanda wawa ubakidi, basha mubi babayipa sha kalolo ku shibo aye ku lusala lwaye? Ta nankyebe mase aye binobino ku eyasa dyenu, su kwinukasha ku senga? 12 Na Dafidi balangile songwalume yaye, na babebayipayile, babatshibile masa abo na ngao yabo, na babebapudikile kwyulu kwa kidiba kya ku Ebelono. Anka babatshile mutwe wa Ishiboshete, babeushikile mu kilele kya Abanele mu Ebelono.

### **Kipindji 5.**

1. Kunyima kubafikilebifuko byoso bya Isalele kwi Dafidi mu Ebelono, na babakwile'shi: Tala twi mufufwa wobe na musamba wobe. 2 Sunga kalakala, pabayikele Sawulu fumu kwyulu kwetu, obe ngi yawa batushishe na botweshele Isalele; na Yewoba bakulungwile'shi: Obe onodishe bantu bande ba Isalele, na onekale Kapitene kwyulu kwa Isalele. 3 Byabya bungi bwa bakulu babafikile kwi fumu ku Ebelono, na fumu Dafidi bakumbeshe nabo esambi mu Ebelono kumpala a Yewoba; na babashingile Dafidi mwimu ekale fumu a Isalele. 4 Dafidi badi na mpeshi yaye makumi asatu pababangileye kutala bantu, na bebatudile mpeshi makumi ananka. 5 Ku Ebelono kubabombelesheye Yuda mpeshi musambobidi na myeshi isamombo; na ku Yelusaleme kubatudileye bungi bwa Isalele na Uda mpeshi makumi asatu na mpeshi isatu.

6 Na fumu na bantu baye babayile ku Yelusaleme kwi bena Yebusu, basha mapya; babalungwile Dafidi'shi: Obe tonotwele kuno nya, anka bamfyafu na bashi bilema banakupele, bu kwakula'shi: Dafidi tanatwele kuno. 7 Anka Dafidi bakwatshile, mudimba wa Syono wa bukome, ta wawa ngi lupata lwa Dafidi. 8 Na Dafidi bakwile ku nguba ywawa'shi: Muntu oso afiki ku mukolo na akupila bena Yebusu, na bampofu na bashi bikopo be butete kwi shimba dya Dafidi, yawa ekale kapiteni. Ngi byabakulabo'shi: Bampofu na bashi bikopo tabatwele mu shibo. 9 Byabya Dafidi bashalele mu mudimba wa bukome na bewitañine'shi: Lupata lwa Dafidi. Na Dafidi bayibakile shibo ku kibalo kyoso mpa na Milo na munda. 10 Na Dafidi bayile kumpala na batamine bukata, na Yewoba Efile a Sabaoto badi naye.

11 Na Ilama fumu a Tile, batumine mikyentshi kwi Dafidi, na mitshi ya senda na baseshi ba mabaya, na base ba mabwe; na babayibakile Dafidi shibo. 12 Na Dafidi bashingulwile'shi: Yewoba bamunyishi fumu kwyulu kwa Isalele, na-shi, bakamisha bufumu bwaye ku mutwe wa bantu baye ba Isalele.

13 Na Dafidi beyatshile bangi bakashi na bakashi ku Yelusaleme pabadi bafiki ku Ebelono; na bangi bana balume na ba bakashi babatandjidibwe kwi Dafidi. 14 Mashina ngi aa a bana babatandjidibwe kwadi mu Yelusaleme; shi Shamwa, Shobaba, na Natana, na Solomono; 15 Ibala, kabidi na Elishwa, na Nefengi, na Yafya, 16 na Elishama, na Elyada, na Elifalet.

17 Anka pabapushishe bena Filisitya'shi: Babashingi Dafidi mwimu ekale fumu kwyulu kwa Isalele, bungi bwa bena Filisitya babakankile kufika mu kukimba Dafidi; na Dafidi bapushishe na bayikile ku mudimba wa bukome. 18 Na bena Filisitya babafikile babeolwele mwibanda dya Lefayimi. 19 Dafidi bayipwishekwi Yewoba'shi: Nkanka kwenda kulwa na bena Filisitya? Onebampe kwi yasa dyande? Na Yewoba balungwile Dafidi'shi: Kanka; mwanda unapana bena Filisitya mwi yasa dyobe eyendo. 20 Na Dafidi bafikile ku Bala-pelasimi, Dafidi bebakupile kwakwa, na bakwile'shi: Yewoba babunduka kumpala ande kwyulu kwa bantu abalwiya nami, bu kubunduka kwamema. Ngi bibayitanyineye kibalo kyakya'shi: Bele-Pelasimi. 21 Kwakwa namu ngi kubabalekele nkishi yabo, Dafidi na bantu baye babeyikashishe.

22 Na bena Filisitya babafikile kabidi na babeolwele kwi banda dya Lefayimi. 23 Na pabayipwishe Dafidi kwi Yewoba bakwile'shi: Tonokanka, anka onebafunye kumongo kwabo, na onolale kwabadi pepi na mitshi yibake. 24 Na ponopushe eyi dya mikitshi kwyulu kwa mitshi

yibake obe namu ononyishe; mwanda wanatuke Yewoba kwibedi kobe ku kipindji kyakya kwenda kukupila kibumbu kya bena Filisitya. 25 Na Dafidi bakitshine anka byabya bu bibamulangile Yewoba; na bakupile bena Filisitya mpa na Ngeba mpa na ku eshinda dya kwenda ku Ngelese.

### **Kipindji 6.**

1. Na Dafidi bakongele bantu boso babasangudibwa ba Isalele, binunu makumi asatu. 2 Na Dafidi bayimene bayile na bantu boso babayidi naye ku Bala-Yuda, kwenda mu kwata mushete w'Efile kwakwa, awitañinyibwa kwi Shina, Eshina dya Yewoba, a Sabaoto, ashala pankatshi pa bakyelubi. 3 Na babatentekele mushete w'Efile kwyulu kwa kitwalo kipya, babeutushishe mu shibo a Binadaba a ku mwenge, na Usa na Ayo, bana ba Abinadaba, babatambushanga kitwadilo kipya. 4 Na babekitushishe na mushete w'Efile ku shibo a Abinadaba badi ku mwenge; na Ayo bayile kumpala a mushete. 5 Dafidi na bungi bwa kifuko kya isalele babashile masha kumpala a Yewoba na byombelo byoso bya mutshi wa kupulese, na sese, na milenge, na ñoma, na mikwasa na twoma. 6 Na pababafikilebo ku kipepwilo kya ponda kya Nakono, Usa bakumine mushete w'Efile eyasa na beubambile, mwanda ubaselemukile ñombe. 7 Na Yewoba bapushile Usa sungu, na Efile bamukupile kwakwa ku mwanda wa kubalabala kwaye, na bafwile kwakwa pepi na mushete w'Efile. 8 Na Dafidi badi na sungu mwanda ubatombokyele Efile Usa; na bayitanyine eshina dya kibalo'shi: Peles-Usa, mpa ne fuku adi. 9 Na Dafidi batshine mo ku mwanda wa Yewoba efuku dyadya, na bakwile'shi: Mushete wa Yewoba wanafike kwandji namini? 10 Byabya Dafidi bapele kutwala mushete wa Yewoba kwaye mu lupata lwaye lwa Dafidi; Anka Dafidi beutwele ku lupese mu shibo a Obed-Edomo, mwina Ngata. 11 Na mushete wa Yewoba ubashele mu shibo a Obed-Edomo, mwina Ngata, myeshi isatu; na Yewoba baloñomeshe Obed-Edomo, na bungi bwa kifuko kyaye. 12 Na babalungwile fumu Dafidi'shi: Yewoba baloñomesha kifuko kya Obed-Edomo, na bintu byoso binaye, mwanda wa mushete w'Efile ngi bibayile Dafidi kwenda kukasha mushete w'Efile ku shibo a Obed-Edomo, na beutweshele mu lupata lwa Dafidi na kinemo. 13 Na pabadi baba babatwele mushete wa Yewoba babashina matambu asamombo, bayipayile ñombe na nyama yikata bipayilo 14 Na Dafidi bashile masha kumpala a Yewoba na bukome yaye yishima-yishima; na Dafidi badi bafwala kilamba kya efodo kya lino. 15 Dafidi na kifuko kya Isalele babatwele mushete wa Yewoba na mikunda, na eyi dya mpungi.

16 Na pabadi mushete wa Yewoba wi mu kutwele mu lupata lwa Dafidi, Mikala Sawulu mwanaye badi mu kutala ku kabelo kakoto, na bamwene fumu Dafidi e mu kutamba kwyulu na e mu kusha masha kumpala a Yewoba; na bamudidikile mwi shimba dyaye. 17 Na babatweshele mushete wa Yewoba, babeutudile mu kibalo kyaye mu shibo a misokya bewibakile Dafidi. Na Dafidi bapene malongo ekele na malongo a talala kumpala a Yewoba. 18 Na pabadi Dafidi bapudisha kupana malongo ekele na malongo a talala, baloñomeshe bantu kwi shina dya Yewoba a Sabaoto. 19 Na babile bungi bwa bantu biyashi, kibumbu kya Isalele kishima kishima, na balume na bakashi, kwi muntu oso dimpa dimune, na kipindji kibuwa kya nyama, na kipulu kya finyo. Na bantu boso babakatukile muntu ku shibo aye muntu ku shibo aye.

20 Na Dafidi balukile su kuloñamisha bena shibo aye. Na Mikala Sawulu mwanaye batukile kufika kufumankana na Dafidi na bakwile'shi: Kini kilengo kibadi na fumu a Isalele lelo, besengsha kwi fuku adi ku meso a bana bakashi ba bafubi baye, bu kisengwa kilubi kushi kufwa bufu. 21 Na Dafidi balungwile Mikala'shi: Kubadi kumpala a Yewoba, basangwile ami kwi bedi kwa shobe, na bwa kifuko kyaye kyoso, su kuntula fumu kwyulu kwa bantu ba Yewoba, kwyulu kwa Isalele, ta binashi masha kumpala a Yewoba. 22 Na nankidi sunga byabya kwisenga, na nesenge ku meso ande ami namene; na ku mwanda wa bana bakashi babakula. 23 Talanga mikala Sawulu mwanaye, badi tatanda mwana nya, mpa na kwi fuku dya lufu lwaye.

### **Kipindji 7.**

1. Na pabashalele fumu mu shibo aye, na pabadi Yewoba bamwikamisha kwi bantu boso babalwanga naye, 2 pabalungwile fumu Natana mudimushi eshi, tala binobino, ami nashala mu shibo a seda, anka mushete wa Efile ubayikala mushi mwa kibwikilo kya mbwisha. 3 Na Natana balungwile fumu'shi: Nda, wende okite moso mwi buwa kwi shimba dyobe mwanda wi Yewoba nobe.

4 Na kubufuku bwabwa kubafikile eyi dya Yewoba kwi Natana'shi: 5 Nda wende olungule mufubi ande Dafidi'shi: Yewoba akula byabya eshi, Obe namu onongibakile shibo akwikala munda? Mwanda washimwikale mu shibo oso mpa n'efuku dinantushishe bena isalele ku Etshipito, mpa n'efuku adi, anka nañende mu shibo a mbwisha na mu shibo a misokya. 7 Ku bikilo byande byoso binañende na bena Isalele, ami namu nakwile eyi dyoso na bifuko byoso bya Isalele binalangile dya kudisha bantu bande ba Isalele, eshi, Kukina tanungibakila shibo a Seda? 8 Talanga binobino onolungule mufubi ande Dafidi byabya'shi: Yewoba a Sabaoto akula'shi: Nakukashishe ku mudimba ya mikoko, ku kulonda kwa mikoko, ekale fumu kwyulu kwa bantu bande, kwyulu kwa Isalele. 9 Na nandji nobe kwoso kubwendanga, na nashimisha bantu bosobabalwanga nobe ku meso obe, na nakutudile eshina dikata, bu eshina dya bantu bakata be pa senga. 10 Na nasangwila bantu bande ba Isalele kibalo, na neba kunu, bekale mu kibalo kyabo banabene na tabasanyishibwa kabidi; na bana ba bubi tabanebatule na bushite kabidi, bu kwibedi, 11 na bu kipindji kinalanga balumbulushi, bekale kwyulu kwa bantu bande ba Isalele. Na nangikamisha mwanda wa bantu bosobabalwanga nobe. Na Yewoba akulungula kabidi'shi: Aye anakupangile shibo. 12 Na ponweboshe mafuku obe na bolala tulo na ba shobe, nanakamishe mwaobe kunyima kwobe anatuke munda mobe, na nananyishe bufumu bwaye. 13 Aye namu anayibakile eshina dyande shibo na nananyishe lupuna lwa bufumu bwaye nya nya. 14 Ami nanekale shaye waye anakale mwanande. Su analwishe kulwisha, nanamukumbishe na kanonge ka bantu, na mikambala ya bana ba bantu; 15 Anka lusa lwande talwanamukashibwe bu binanelukashishe kwi Sawulu, anankashishe ebedi dyobe. 16 Na shibo obe na bufumu bobebwananyishibwe kumpala obe nya nya; lupuna lobe lwananyishibwe nya nya. 17 Kipimo kya mayi aa oso, na kipimo kya kipaso kyakya kishima-kishima ngi kibakwile Nabana kwi Dafidi. Na fumu Dafidi batwele na bashalele kumpala a Yewoba, na bakwile'shi. Ami ne nyi, fumu Efile? Na kifuko kyande su namini? bibofisha mpa na kuno. 19 Anka mwanda wawa wi ukoto ku meso obe, Fumu Efile; talanga bokula kabidi dya kifuko kya mufubi obe mwanda wa kipindji kingi. Wawa namu ngi muswelo wa bantu, Fumu Efile? 20 Na Dafidi awuku kutenteka angimayi a namini? Mwanda ubouku obe mufubi obe Fumu Efile. 21 Ku mutwe w'eyi dyobe, ku kipimo ki'eshimba dyobe obe nabene ngi kubo kitshi myanda yaya yikata, su kukisha mufubi obe. 22 Ngi byodi obe bukata, Yewoba fumu; mwanda ushi mungi mulombane nobe, na mungi efile nya kushi Obe bupenka. Bu bi myanda yoso yitubapusha ku matwi etu. 23 Na eumbo kini kusenga dilombane na bantu bobebamunenka ba Isalele, dibayile Efile kwenda kwikudila nkulo, su nkwapangila namene eshina dikata, na su kwinkukitshina mikitshino yikata na ya mô, ku mwanda wa mapya obe, kumpala a bantu bobebabokudilebe nkulo ku mwanda wobenamene, ku Etshipito, na mawumbo na manga abo? 24 Na bonyishi bantu bobeba Isalele ku mwanda wobebekale bantu bobeya nya nya; na Obe Yewoba, na bofiki Efile abo. 25 Binobino namu, Yewoba fumu, eyi dibokula ku mwanda wa mufubi obe na mwanda wa shibo aye, enyishe nya nya, na akite namu bu bibokula. 26 N'eshina dyobe dinemekyebwe nya nya'shi: Yewoba a Sabaoto e kwyulu kwa Isalele; na shibo a mu fubi obe Dafidi anyishibwe ku mpalo obe. 27 Mwanda ubolesha mufubi obe, obe Yewoba a Sabaoto, Efile a Isalele'shi: Nanakwibakile shibo; nayi bibasañana mufubi obe binangu mwi shimba dyaye bya kukuteka luteko lwalwa. 28 Binobino namu, fumu Efile Obe e yawa Mulombane, Efile, na mayi obe eyendo, na bolekelamufubi obe kilaye ki buwa kwakwa byabya; 29 talanga binobino talanga namu biya kuloñamisha shibo a mufubi obe, ekale kumpala obe nya nya; Mwanda ubokula obe, Fumu Efile; na ku kuloñamisha kwobe kuloñamishibwe shibo a mufubi obe nya nya.

### **Kipindji 8.**

1 Kunyima kwa bintu byabya kubakabile Dafidi bena Filisitya, na bebayishishe; na Dafidi bakashishe Metenge-Ama mwi yasa dya bena Filisitya.

2 Na bakabile bena Mowaba na bebelekyesheshe na mushinga bebatutwile pathi; ku mishinga ibidi kubatompeleye bantu su kwipa, na ku mushinga umune su kutula na muwa. Na bena Mowaba babafikile bafubi ba Dafidi na babatwalanga malongo.

3 Na Dafidi bakabile Adadese kabidi mwana a Leobo, fumu a Soba, pabayileye kwenda kwalusha lupese lwaye ku mwela wa Ufulatese. 4 Na Dafidi bakashishe kwadi basha tubala kinunu na nkama musambobidi, na masalayi binunu makumi abidi; na Dafidi bakashishe tubalo twoso lwa bitwalo anka babambile tubalo kipimo kya kukumbana na bitwalo lukama lumunenka. 5 Na pabafikile bena

Silya ba Damasako kufika mu kulwisha Adadese fumu a Soba, Dafidi bayipayile bena Silya, makumi a binunu a bidi na binunu bibidi. 6 Na Dafidi batudile bisala bya masalayi mu Silya a Damasako, na bena Silya babafikile bafubi ba Dafidi na babatwele malongo. Na Yewoba babombeleshe Dafidi kwoso kubatambukangaye. 7 Na Dafidi batshile ngabo ya mupotolo yibadi ku bafubi ba Adadese, na beyitwele ku Yelusaleme. 8 Na ku Beta na ku Belotayi, mpata ya Adadese kubakashishe Dafidi kilonda bungi bu mpeshi.

9 Na pabapushishe Toi, fumu a Amata'shi: Dafidi bakabila kibumbu kishima kya Adadese. 10 Toi batumine mwanaye Yolama kwenda kumwimuna na kumunemeka, mwanda ubadiye balu na Adadese na bamukabila, mwanda ubatshile Adadese na Toi ngoshi mafuku oso. Na mwi yasa dyaye mubadi bintu bya mpalata, na intu bya Mupotolo, na bintu bya kilonda. 11 Na fumu Dafidi bebilamwine ku mwanda wa Yewoba, na mpatala na mpotolo yibalamunwineye ya mawumbo oso Abanyishisheye; 12 Ya Silya, ya Mowaba, ya bena Amono, ya bena Filisitya, ya Amalekye, na bintu bya kufina bya Adadese, mwana a Leobo fumu a Soba.

13 Na Dafidi badi na lutumbu pabalukileye ku kukabila kwa bena Silya mwibanda dya mungwa, binunu bya bantu ekumi na binunu mwanda. 14 Na batudile bisala bya masalayi mu Edomo; ku mapya ashima a Edomo kubatudileye masalayi, na bena Edome boso babafikile bafubi ba Dafidi. Na Yewoba babombeleshe Dafidi kwoso kubendangaye.

15. Na Dafidi babombeleshe bungi bwa Isalele; na Dafidi batshibile bantu baye boso sambu na kalolo. 16 Na Yowaba, mwana a Seluya badi kwyulu kwa kibumbu kya masalayi; na Yowashafata, mwana a ayiludu badi mufudji a myanda ya bufumu; 17 Na Sadoko mwana a ayitubu, na Ayimelekye, mwana a Abyata, babadi batshite; na Selaya ngi mufundji a mikanda; 18 Na benaya mwana a Yeoyada badi kwyulu kwa bena Kyelete na Pelete; na bana ba Dafidi babadi binemu bikata.

### **Kipindji 9.**

1. Na Dafidi bakwile'shi: Muntu kimushale a kifuko kya Sawulu, byandjakumulesaye bumuntu ku mutwe wa Yonatana? 2 Na mufubi badiko a kifuko kya Sawulu, eshina dyaye'shi: Siba; na babamwitañine kwi Dafidi. Na fumu bamulungwile'shi: Obe ngi Siba? Aye'shi: Mufubi obe ngi. yawa. 3 Na fumu bakwile'shi: Muntu namu tekudi kimushyale a kifuko kya Sawulu byandjakumulesa bumuntu bwa Efile-Mukulu? Siba balungwile fumu'shi: Yonatana ki na mwana, sha kilema ku ngao. 4 Fumu bakwile'shi: Ekwikunyi? Siba balungwile fumu'shi: Tala e mu shibo a Makili mwana a Amyele mu Lodeba. 5 Na fumu Dafidi balumine, bamwatshile mu shibo a Makili, mwana a Amyele, ku Lodeba. 6 Na pabafikile Mefiboshete, mwana a Yonatana, Sawulu mwanaye, kwi Dafidi bapone mpala mushi bamunemekele. Dafidi'shi: Mefiboshete. Aye balwishe'shi: Mufubi obe ngi yawa. 7 Dafidi bamulungwile'shi: Totshinanga; mwanda wankulesa bumuntu eyendo ku mutwe wa shobe Yonatana, na nankwalwisha senga yishima ya shobe Sawulu; na obe onodye biyashi ku mesa ande mafuku oso, 8 Na bayinamine'shi: Mufubi obe e kini, byodya kutala obe mbwa mufwe bu byandji ami?

9 Na fumu bayitanyine Siba mufubi a Sawulu, bamulungwile'shi: Nampa mwana a fumobe bintu byoso bibadi bya Sawulu na kifuko kyaye kyoso. 10 Talanga obe na bana bobbe, na bafubi bobbe, mwanamudi mine senga, nwanatweshe misekye, byakwikala mwana a fumobe na biyashi bya kudya. Anka mwanda wa Mefiboshete mwana a fumobe anadye ku mesa ande mafuku oso. Siba namu badi na bana baye balume ekumi na batano, na bafubi baye makumi abidi. 11 Na Siba balungwile fumu'shi: Kipwandjikilo kya bintu byoso bibalanga shami fumu mufubi aye, ngi kyanakite mafubi obe. Na Dafidi'shi: Mefiboshete anadye ku mesa nami, bu mungi mwana a fumu. 12 Na Mefiboshete badi na kana kakinga, eshina dyaye'shi: Mika, na bungi bwabo babadi mu shibo a Siba babadi bafubi ba Mefiboshete. 13 Ngi bibayikele Mefiboshete mu Yelusaleme; Mwanda ubadyangaye ku mesa na fumu mafuku oso; na badi sha kilema ku ngao yaye ibidi.

### **Kippindji 10.**

1. Kumongo kwa minda yaya, kubafwile fumu a bena Amono, na Anunu, mwanaye babombeleshe bantu ku kibalo kyaye. 2 Na Dafidi bakwile Nandesha Anunu, mwana a Nayasha bumuntu bu bibandesese shaye bumuntu. Na Dafidi batumine kwi yasa dya bafubi kwenda ku



musamba ku mwanda wa shaye. Bafubi ba Dafidi namu babafikile ku mapya a bena Amono. 3 Na bantu bakata ba bena Amono babalungwile Anunu shobo'shi: Obe okita'shi: Dafidi batumu bafubi baye kodi mwanda wa kunemeka shobe? Ta Dafidi batumu bafubi baye kufika kushingula lupata, na kwi lutompa, na kwi lukabila? 4 Byabya Anunu batshile bafubi ba Dafidi bakulwile lupese lumunenka lwa myefu yabo, na batshibile bilamba byabo pankatshi, mpa na ku matako abo, na bebakashishe. 5 Pababalungwilebo Davidi namu, aye batumine kwenda kufumankana nabo, mwanda ubadi bana balume na bufu bungi, na fumu'shi: Nushale ku Yeliko panekale nufu yenu yibakulu, kumongo namu mwalukile. 6 Na bena Amono babamwene'shi: Babetulu butete ku meso a Dafidi; na bena Amono babatumine na babafubishe bena Silya ba Bete-Leobo ku kwi futo, na bena Silya ba Sofa, masalayi makumi abidi a binunu, na kwi fumu a Maka bantu kinunu, na kwi bena Tobo, bantu ekumi dya binunu na binunu bibidi. 7 Na pabapushishe Dafidi batumine Yowaba, na kibumbu kishima kya bashi bukome. 8 Na bena Amono babatukile na babelungile ku ngoshi ku kitwel kya kibelo; na bena Silya ba Sobana ba Leobo, na bena Jobo, na bena Maka, babadi pa bwabo ku mapya. 9 Pabamwene Yowaba'shi: Ngoshi Alwibwa naye e kumpala na ku nyima, basangwile bantu ku bungi bwabo babasangudibwa ba Isalele, bebalungile balwe na bena Silya; 10 Na bangi bantu babapeleye kwi yasa dya minaye Abishayi, ebalunge balwe na bena Amono. 11 Na bakwile'shi: Su bena Silya banankile bukome, onofike kundwisha, anka su bena Amono babakukidi bukome ami namu nanafike kukulwisha. 12 ikale na kishima kwi shimba, twikale balume ku mwanda bantu betu na ku mwanda wa Mpata ya Efile etu; na Yewoba akite mutamudi buwa ku meso aye. Na Yowaba besesele pepi na bantu babadi naye kwenda kulwa na bena Silya ngoshi; na babatshinyine kumpala aye. 14 Na pabamwene bena Amono'shi: Bena Silya be mu kutshina, babatshinyine kabidi kumpala a Abishayi, na babatwele munda mwa lupata, na Yowaba balukile kwi bena Amono, bafikile ku Yelusaleme.

15 Na pabamwene bena Silya'shi: Bababingibwa kwi bena Isalele, babekumbashene. 16 Na Adalese batumine na batushishe bena Silya babadi kwi shiya dya mwela; na baba fikile ku Elama, na Shobaka, kapiteni ka masalayi a Adalese, bayile kumpala kwabo. 17 Pababalungwilebo Dafidi, bakongele bungi bwa bena Isalele, basabukile Yôdana na bafikile ku Elama. Na bena Silya babelungile su kulwa na Dafidi, na babalwile naye. 18 Na bena Silya babatshine kumpala a Isalele na Dafidi bayipayile bena bitwadilo nkama musambobidi ba bena Silya, na masalayi makumi ananka a binunu, na bakupile Shobaka kapiteni ka kibumbu kyabo kya masalayi, kibafwile kwakwa. 19 Na bafumu boso babadi bafubi ba Adalese babamwene'shi: Bababingibwa kumpala a Isalele, babatudile na bena Isalele talata, na babebafubile. Byabya bena Silya babatshine kulwisha bena Amona kabidi.

### **Kipindji 11.**

1. Na pabafikile mungi mpeshi, ku kipindji akituka bafumu kwenda ku ngoshi, Dafidi batumine Yowaba, na bafubi baye naye, na bungi bwa Isalele; na babashimishe bena Amono na babafunyishe Laba ngoshi. Anka Dafidi bashile ku Yelusaleme. 2 Pa kyolwa kya dingi efuku pababukile Dafidi ku lusala lwaye, na batambuka kwyulu kwa kipidi kya shibo a fumu; mpa na ku kipidi pabamweneye mukashi e mu kwitumpa mema, na mukashi badi na buwa bivi bungi; 3 na Dafidi batumine bayipwishe ku mwanda wa mukashi. Na muntu bakwile'shi: Ta aye ngi Betesheba, mwana a Elyama, mukashi a Uliya, mwina Ete? 4 Na Dafidi batumine mikyendji na bamwatshile; aye batwele kwadi, na balele naye, na pabadi betulu selele ku mwanda wa mako aye, balukile ku shibo aye. 5 Na mukashi bayimite na batumine, balungwile Dafidi'shi: Tandji n'efu.

6 Na Dafidi batumine Yowaba'shi: Tuma Uliya mwina Ete, kwandji. Na Yowaba batumine Uliya kwi Dafidi. 7 Na pabafikile Uliya kwadi, Dafidi bamwipwishe dya mwikelo wa Yowaba, na dya bantu mwikelo wabo, na su ngoshi yibayile biya. 8 Na Dafidi balungwile Uliya'shi: Alala ku shibo obe sula ngao yobe na Uliya batukile ku shibo a fumu, na elonga dya nyama dibamulondele kwi fumu. 9 Tala nga Uliya balele ku kibeke kya shibo a fumu na bafubi boso ba fumwaye, na badi talala ku shibo aye. 10 Na pabadi babalungwile Dafidi'shi: Uliya badi talala ku shibo aye, Dafidi balungwile Uliya'shi: Ta obe bofikile ku lwendo? Kukini tolala ku shibo obe? 11 Na Uliya balungwile Dafidi'shi: Mushete w'esambu, na Isalele na Yuda, abikala ekala mu shibo yambwisha; na shami Yowaba, na bafubi ba shami, be ku bisala ku mapya bisu manga; anka ami nañende ku

shibo ande su kudya na kutoma, na kulala na na mukashi ande? Bu bi shimba dyobe na muwa, ami ntanakite mwanda wawa nya. 12 Na Dafidi balungwile Uliya'shi: Shala kuño lelo kabidi, na maloba nanakulayile. Ngi bibashele Uliya ku Yelusaleme efuku dya na maloba. 13 Na pabadi Dafidi bamwitañina, badile na batomene kumpala aye, na bamukolweshe nkolwa ya malofu, na ku kayilwa shobe kubatukileye kwenda kutala ku etanda dyaye na bafubi ba fumwaye, anka badi talala ku shibo aye.

14 Na ku mashika kubafundjile Dafidi Yowaba mukanda, na beutumine kwi yasa dya Uliya, 15 Kumpala a mulongo wa ngoshi yikile bukopo, nukatuke kwadi atapibwe, afive. 16 Na pabatadile tadile Yowaba lupata, basangwidile Uliya kibalo kibawukileye'shi: Kibashi bukome kwakwa. 17 Na basha lupata babatukile namu babalwile na Yowaba; na bangi bantu babapone ba bafubi ba Dafidi, na Uliya mwina Ete bafwile kabidi. 18 Kunyima namu Yowaba batumine balungwile Dafidi myanda yoso ya ngoshi. 19 Na balangile mukyendji'shi: Panekale bopudisha kulungula fumu myanda ya ngoshi. 20 Ekale fumu ena sungu'shi: Kakini nubesele pepi na lupata byabya kwenda kulwa? Nubadi tanwyuku'shi: Babele mishidi mpa na ku mudimba? 21 Nani bakupile Abimelekye mwana a Yelubeshete? Ta mukashi belele kipindji kyebe kya mpelwa kwyulu kwaye mpa na ku mudimba bibafwileye mu Tebese? Kukini nubesele pepi na mudimba byabya? Na obe namu akula'shi: Mufubi obe Uliya bafu kabidi.

22 Byabya mukyendji ubayile, na bafikile kulesha Dafidi myanda yoso yibamutumine yowaba. 23 Na mukyendji ubalungwile Dafidi'shi: Balume babetukabile eyendo, babatukile kufika kulwa netu mu mapya, na tubalwile nabo mpa na ku kitwelo kya kibelo. 24 Na basha mata babelelunga bafubi bobo mishidi mpa na ku mudimba, na bangi bafubi ba fumu babafu, na mufubi obe Uliya mwina Ete lafu kabidi. 25 Na Dafidi balungwile mukyendji'shi: Onolungule Yowaba byabya'shi: Mwanda wawa tawubadi ubi ku meso obe, mwanda anyipa lupete bantu anka byabya: nyisha ngoshi ya kulwa na lupata, elukabile; na obe namu eyinyishe. 26 Na pabapashishe mukashi a Uliya, mwina Ete'shi: Mulumaye bafu, badile mulumaye mabo. 27 Na pabadi bufwila bubapu, Dafidi batumine bamwatshile ku shibe aye; na bafikile mukashaye bamutandjile mwana. Anka mwanda ubakitshine Dafidi ubadi bubi ku meso a Yewoba.

## **Kipindji 12.**

1. Na Yewoba batumine Natana kwi Dafidi. Na bafikile kwadi, bamulungwile'shi: Mu lupata lumune mubadi balume babidi; mungi mpeta, na mungi mulanda. 2 Mpeta badi na bibumbu bya mikoko na bya ñombe bingi bingi, 3 anka mulanda badi tena kintu kyoso kushi kana ka mukoko kamune ka bakashi, kabandileye na kabakushisheye; kabakule naye na bana baye kibulo kimunenka; kabadyanga ku biyashi byaye na kabatomanga ku kipulu kyaye, kabalalanga ku kyadi kyaye, kabidi naye bu mwanaye mukashi, na sha lwendo bafikile kwi mpeta. Na bapele kukasha nyama ku kibumbu kyaye kya mikoko su kya ñombe, mwanda wa kutekyela mwenyi biyashi bafikile kwadi, anka bakwatshile mwana a mukoko a mulanda, na bamutekele ku mwanda wa muntu bafikile kwadi. 5 Na sungu ya Dafidi yibakankile kwi bungi mwanda wa muntu yawa, na balungwile Natana'shi: Bu bi Yewoba na muwa, yawa bakitshi mwanda wawa ena mpombo ya kufwa; 6 na analushe bana bananka ku mutwe wa mwana yawa a mukoko, mwanda ubakitshiye mwanda wawa, na mwanda ubakutshileye na lusa.

7 Na Natana balungwile Dafidi'shi: Obe ngi mulume yawa. Yewoba Efile a Isalele, akula byabya'shi: Nakushingile mwimu ekale fumu kwyulu kwa Isalele; na nankuposola ku masa a Sawulu; na nankupele shibo a fumobe, na bakashi ba fumobe ku kyadi kyobe, na nakupele kifuko kya Isalele na kya Yuda, na su bintu byabya bibakile bipeela, nandjakukupu na bingi bya byabya na byabya. 9 Kukini bopyolivela mulango w'Efile su kukita bubi ku meso aye? Na boyipa Uliya mwina Ete ku lupete, na bota mukashaye ekale mukashobe, bomwipa ku lupete lwa bena Amono. 10 Talanga binobino lupete talwanakatuke ku kifuko kyobe nya; mwanda ubompyolwela, na bota mukashi a Uliya mwina Ete ekale mukashobe. 11 Yewoba akula byabya'shi: Tala, nantamishya bubi ku kifuko kyobe obe nabene bwa kulwa nobe, na nanankashe bakashi bobo ku meso obe na nanebape mwina kobe, n'aye analale na bakashi bobo ku meso a nguba yawa. 12 Mwanda ubokitshine obe ku bufyafya; anka ami nanakite mwanda wawa kumpala a bungi bwa Isalele na kumpala a nguba. 13 Na Dafidi balungwile Natana'shi: Nalwisha kumpala a Yewoba. Na Natana

balungwile Dafidi'shi: Yewoba kabidi bakasha kulwisha kobe na obe tonofwe. 14 Anka mwanda ubopa bantu abalwiya na Yewoba kipupa kya ku mupyo lwela ku kukita kwa byabya. Mwana bakutandjidibwa anafwe eyendo. 15 Na Natana bakatukile ku Shibo aye.

Na Yewoba bakupile mwana batandjile Uliya mukashyaye kwi Dafidi, na badi na busungu bungi. 16 Byabya Dafidi batekele Efile ku mwanda wa mwana; na Dafidi bashile biyashi kudya, batwele na balele pashi bufuku bushima-bushima. 17 Na bakulu ba shibo aye bababukile, babayile kwadi kwenda kumwibosha pashi; anka aye bapele na badi tadi biyashi nabo. 18 Kwi fuku dya musambobidi kubafwile mwana. Na bafubi ba Dafidi batshinine kumulungula'shi: Mwana bafu, mwanda ubabakwilebo'shi: Tala, pabadi mwana ki na muwa, tubakwile naye na bapele kupusha eyi dyetu; kini busungu bwanekumbisheye su tubamulungula'shi: Mwana bafu? 19 Na Dafidi bamwene bantu baye be mu kwilungushena ku myununu na Dafidi bashingulwile'shi: Mwana bafu; na Davidi balungwile bafubi baye'shi: Mwana bafu? Na abo'shi: Bafu. 20 Na Dafidi bebwele ku senga na betumpile mema, bashintwile bilamba byaye, na batwele mu shibo a Yewoba, na batumbwile; kunyima namu bafikile ku shibo aye nabenem na pabayipwisheye babatudile byashi kumpala aye badile. 21 Na bafubi baye babamulungwile'shi: Ankini kyakya kibokitshi? Boshidile biyashi na bodile ku mwanda wa Mwana pabadiye na muwa, anka pabafu mwana obe bwebo na bodi biyashi. 22 Na bakwile'shi: Pabadi mwana ki na muwa, nashile biyashi na nadile mpolo, mwanda unankitshine'shi: Nani anku? su Yewoba anampushile lusa, mwana ashale na Muwa. 23 Anka binobino bibafuye, nashidi biyashi ku mwanda kini? Nawuku kabidi kumwalushya? Ami nanende kwadi, anka aye tanalukile kwandji.

24 Na Dafidi basendelele mukashaye Batasheba, na batwele kwadi na balele naye na batandjile mwana na bawudikile eshina dyaye Solomono; na Yewoba bamukebele kifulo. 25 Na batumine kwi yasa dya Natana mudimushi na bayitanyine eshina dyaye'shi: Yedidiya, ku mutwe wa Yewoba.

26 Na Yewoba babwile na Laba, lupata lwa bena Amono, na bakwatshile lupata lwa bufumu. 27 Na Yewoba batumine mikyendji kwi Dafidi, bakwile'shi: Nalu na Laba, nata lupata lwa misulu. 28 Talanga konga bangi bantu binobino, tulanga bisala pepi na lupata, elwate loso, tala su ami nata lupata, n'eshina dyande dyanayitañinyibwe kwyulu kwalo. 29 Na Dafidi bakongele bungi bwa bantu, bayile ku Laba, balwile nabo na belwatshile. 30 Na bakashishe kilongo kya fumwabo ku mutwe waye, kibadi na bushito bwa talente a mupotolo, na mabwa a byamo, na kibatudilwe ku mutwe wa Dafidi; na bakashishe bintu bya kufina bingibingi. 31 Na batushishe bantu babadi mwamwa bebalamikile ku sao, na ku bisanda bikata bya bilonda na bebatwesheshe mu bibalo byabashikabo matufwadi. Bakitshine anka byabya na mpata yoso ya bena Amono. Byabya Dafidi na bungi bwa bantu babalukile ku Yelusaleme.

### **Kipindji 13.**

1. Kunyima kwa myanda yaya, Abasalomo Dafidi mwanaye badi na mkaskanaye e buwa, eshina dyaye'shi: Tamala; na Amono, Dafidi mwanaye bamukyebele. 2 Na Amono basanyiswe munda byabya, bibakumbileye busungu ku mwanda wa nkashanaye Tamala, mwanda ubadiye esombya; na kubadi bukopo Amono kumukitshina kintu kyoso sunga kikoto. 3 Talanga Amono badi na kuku, eshina dyaye'shi: Yonadaba, mwana a Shimea, Dafidi mukulwaye; na Yonadaba badi sha bukalanga bukabe. 4 Na bamulungwile'shi: Kukini obe e mwana a fumu, e mu kunyana kinyano kwi fuku kwi fuku? Tonondungule namu? Na Amono bamulungwile'shi: Nadila Tamala kifulp, mwinande Abasalomo nkashanaye. 5 Na Yonadaba bamulungwile'shi: Lala pa lusala lobe, epwandjikishe busha busangu; na apafiki shobe kufika kukutala omulungule'shi: Fisha namu nkashanami Tamala, ampe biyashi, ateke biyashi ku meso ande nebimone, mbidi kwi yasa dyaye. 6 Ngi bibalele Amono bepwandjikishya bu sha busungu; na pabafikile fumu kufika ku mumona. Amono balungwile fumu'shi: Tuma namu nkashanami Tamuba, Akite biyashi ku ku meso ande, byandjyakudya kwi yasa dyaye.

7 Na Dafidi batumine pashya kwi Tamala'shi: Nda binobino ku shibo a ndumyanobe Amono Omutekele biyashi. 8 Byabya Tamala bayile ku shibo a ndumyanaye Amono na badi balala. Na batshile bukula, na bebufingile, bakitshine biyashi ku meso aye, na bakangile bipapule. 9 Na batshile kinga, bebyelele kumpala aye, anka bapele kudya. Na Amono bakwile'shi: Tushya bantu boso kwandji. Na babatukile kwadi muntu oso. 10 Na Amono balungwile Tamala'shi: Twa elonga

munda mwa lushiko, byawjyakudya kwi yasa dyobe. Na Tamala batshile biyashi bibakitshineye, na bebitwele munda mwa lushiko kwi ndumyanaye Amono. 11 Na pabadi bibitwala kwadi byadyakudyaye, Aye bamukwatshile, bamulungwile'shi: Fika lala nami nkashanami. 12 Na bamwalwishe'shi: Ayoyo, ndumyanami, tungishyanya, mwanda ushawukitshibwa mwanda wa byabya mu Isalele; tukitanga obe bulubi bwabwa. 13 Na ami namu, nanatwale bufu bwande kwikunyi? Na obe nabene onwekale bu muntu a balubi mu Isalele. Talanga binobino, nankuteke, akula namu na fumu; aye tanambambe kodi. 14 Anka aye bapele kupusha eyi dyaye, anka bamukile bukome, bamuyishishe, na balele naye.

15 Kunyima Amono bamutudile kakonya ka bubi; mwanda ubadi kakonya kabamutudileye kabakile kifulo kibamukebeleye kingi kingi. Na Amono bamulungwile'shi: Ebwe katuka. 16 Na bamulungwile'shi: Ntshina mwanda; ubi wawa wa kunkashya ubakidi ungi bubi ubonkitshina. Anka aye bapele kumupushya. 17 Na bayitanyine mufubi aye bamufubilanga'shi: Tushya mukashi yawa kwandji binobino, ba kibelo kumongo kwaye. 18 N'aye badi na kilamba kya sangasanga ku mbidi yaye; mwanda ubafwadikibwa nga bana ba bakashi ba fumu byabya babadi masombya. Na mufubi aye bamutushishe, babayile kibelo kumongo kwaye. 19 Na Tamala belele mato ku mutwe waye, na basanwine kilamba kyaye kya sanga sanga kibadi ku mbidi yaye, batentekele masa aye ku mutwe waye bakatukile, e mu kudila mpolo.

20 Ndumyanaye Abasalomo bamulungwile'shi: Ndumyanobe Amono bekala nobe? Anka binobino ikala talala, nkashyanami; aye ndumyanobe, tutulanga eshimba dyobe ku mwanda wawa. Na Tamala bashela bapungakanyibwa mu shibo a ndumyanaye Abasalomo. 21 Na pabapushishe Safidi myanda yaya yoso, badi na sungu yibungi. 22 Na Abasalomo badi talungula mukalwaye Amono buwa su bubi; mwanda ubapele Abasalomo Amono, mwanda ubadiye bayishya nkashyanaye Tamala.

23 Na kumongo kwa mpeshi ibidi ishima ishima, Abasalomo badi na bakulushi babadi ku Bala-Asolo, pepi na Efalayimi, na Abasalomo batwele bana bosu ba balume ba fumu. 24 Na Abasalomo bafikile kwi fumu, eshi, Tala, binobino, mufubi obe ena bakulushi ba mikoko; nakutekye, fumu bafubi baye bekumbashe na mufubi obe. 25 Na fumu balungwile Abasalomo'shi: Ayoyo, mwanande, tatwende bungi bwetu binobino, tala tweekala nobe bushite. Na bamusendelele, anka aye bapele, anka bamuloñomeshe. 26 Na Abasalomo bakwile'shi: Su nya, mukulwande Amono ende netu, nankuteke. Na fumu bamulungwile'shi: Aye ende nobe kukini? 27 Anka Abasalomo bamusendelele, bibalekeleye Amono na bana bosu ba balume ba fumu bende naye. 28 Na Abasalomo badi balanga songwalume yaye'shi: Nushingule binobino panekale eshimba dya Amono dibasepela na finyo, na panenulungula'shi: Nukuplye Amono, anwe namu numwipe, tanutshinanga, ta nenulanga? Nwikale na eshimba, nwikale bana ba kishima. 29 Na songwalume ya Abasalomo yibakitshine Amono bu bibelungwile Abasalomo. Na bungi bwa bana ba fumu babebwele, babatentemene muntu kumpunda aye muntu ku mpunda aye, na batshine.

30 Na pababadibo tabadi kwi shinda mukandu ubafikile kwi Dafidi'shi: Abasalomo bayipa bungi bwa bana balume ba fumu, muntu abo tamushale sunga umunenka. 31 Na fumu bebwele, basanwine bilamba byaye, balele ku senga; na bungi bwa bafubi baye babayimenepepi na bilamba byabo bisanuke, 32 na Yonadaba mwana a Shimea, Dafidi mukulwaye, balwile, bakwile'shi: Shami takitanga'shi: Babayipa bungi bwa songwalume bana ba fumu; mwanda ubafu anka Amono bupenka; mwanda ku kanwa kwa Abasalomo kubalombashibwa mwanda wawa mpa n'efuku dibayishisheye kashanaye Tamala. 33 Binobino namu shami fumu lulamikanga eshimba ku mwanda wawa, su kukita'shi: Bungi bwa bana ba fumu babafu; na mwanda ubafu anka Amono bupenka.

34 Anka Abasalomo batshiyine. Na songwalume balamanga lupata dibeboshele meso aye, dibatalanga, na tala bantu bangi be mu kufika kwi shinda dya mwenge wa kunyima kwaye. 35 Na Yonadaba balungwile fumu'shi: Tala, bana ba fumu abafiki; kwi anka byabya bu eyi dibakula mufubi obe. 36 Na pabadi bapudisha kwakula, tala bana ba fumu babafiki, na babanyishishe n'eyi dyabo, na babadile; na fumu kabidi na bafubi baye bosu babadile malo ebungi bungi.

37 Abasalomo namu batshinine, bayile kwi Tamala, mwana a Amiyudu fumu a Ngeshulu. Na Dafidi badile mwanaye mafuku oso. 38 Anka byabya Abasalomo batshine bayile ku Ngeshulu, na bayikele kwakwa mpeshi isatu. 39 Na muwa wa fumu Dafidi ubatentememe kwi Abasalomo mwanda ubadiye basendelwa mwanda wa Amono, mwanda ubadiye bafu.

## **Kipindji 14.**

1. Na Yowaba mwana a Seluya, bashingulwile'shi: Eshimba dya fumu dabadila Abasalomo. 2 Na Yowaba batumine ku Tekowa, batshile kwakwa mukashi a bukalabwino, bamulungwile'shi: Epwandjikishe namu bu sha malo, na fwala bilamba bya lukuka, na twikishingi mwimu, anka ikabu mukashi badidi mufwe kipindji kingi. 3 Fika namu kwi fumu; akula namu naye mwakwilo wa byabya na byabya. Na Yowaba batudile mayi mukanwa mwaye.

4 Na pabakwile mukashi a Tekowa kwi fumu, bapone pashi mpala mushi, bamutumbwile, bakwile'shi: Ompashe, fumu. 5 Na fumu bamulungwile'shi: Mwanda wobe wi namini? Balwishe'shi: Ami ne mukashi a mufwe eyendo, na mulumande bafu. 6 Na mufubi badi na bana babidi balume na babewilena ku mapya, na takubadi mulamuni akwibalamuna, anka umunenka bakupile mungi na bamwipayile. 7 Na tala kifuko kishima kishima kibebo su kulwa na mufubi obe, na babakwile'shi: Omufwishe bakupile mwina kwaye tumwipe mwanda wa muwa wa mukwabo abayipayileye; na twanashimishe sha bupyani kabidi; anka byabya banashimishe mukala ande bashala, na tabanalekele mulumande su eshina su bana abashyala kumpala a senga.

8 Na fumu balungwile mukashi'shi: Nda ku shibo obe, nami nanalange mulango ku mwanda wobe. 9 Na mukashi a Tekowa balungwile fumu'shi: Shamu fumu, lwono lwalwa lwikale kwyulu kwande ami nabene, na kwyulu kwa kifuko kya shami; fumu tekala na mwanda, su lupuna lwaye. 10 Na fumu'shi: Muntu oso akulungula eyi omufishe kuno kwandji, na tanatule eyasa kodi kabidi nya. 11 Na bakwile'shi: Fumu ele namu Yewoba Efile obe binangu, mwobodi a mase tayipanga kabidi, tala bayipa mwanande. Na bakwile'shi: Bu bi Yewoba na muwa, lunyene lumunenka lwa mwanobe talwanapone ku senga.

12 Na mukashi bakwile'shi: Mufubu obe akule namu shami eyi dimunenka. Aye'shi: Akula. 13 Na mukashi bakwile'shi: Kukina obe bwelela mwanda wa byabya bantu ba Efile binangu Mwanda utawudi fumu bu sha mpombo pakwakula eyi dyadya, mwanda ushiwalushe fumu yawa pashya bedibwa bila kwadi. 14 Mwanda watudi n'ebambo dya kufwa na twi bu mema abasumbuka pashi, ashawuku kusangudibwa kabidi; N'Efile ki takashishe muwa waye, anka bapanga mwalwishyo, bishyakutakudibwa muntu yawa kumpala aye bedibwa bila. 15 Ta binafiki kulungula shami fumu dya mwanda wawa, mwanda ubantshinisa bantu; na mufubi obe bakwile'shi: Binobino namu nakula na fumu; su fumu anakite luteko lwa mubi aye. 16 Mwanda wanapushe fumu, su kuposola mufulu aye mwi yasa dya muntu badyakushimisha ami na mwanande mulongo ku bupyani bw'Efile-Mukulu. 17 Na mufubi obe bakwile'shi: Eyi dya shami fumu dyanangikamishe binobino; mwanda utawudi shami fumu bu mwange le Efile su kushingula buwa na bubu; talanga Yewoba Efile obe anekale nobe.

18 Na fumu balwishe balungwile mukashi'shi: Tufyamishyanga namu mwanda wankwipushya. Na mukashi'shi: Shami fumu akule binobino. 19 Na fumu Ta eyasa dya ditadidi nobe ku mwanda wawa woso? Na mukashi balwishe'shi: Bu bi shimba dyobe na muwa, shami fumu, muntu tawuku kupeñama su ku mboko ya balume su ku ya bakashi kwiya dyoso dibakula shami fumu, mwanda ubandungwile mufubi obe Yowaba, na aye batudile mayi aa oso mukanwa mwa mufubi obe; 20 kupungakanya mwakwilo wawa ubakula mwanda su kubakitshi mufubi obe Yowaba byabya, anka shami ena bukalabwino, bu bukalabwinobwa mwangele Efile, su kuka myanda yoso yitayidi ku senga.

21 Na fumu balungwile Yowaba'shi: Tala binobino, nankitshi kintu kyakya; talanga nda obe olushe songwalume Abasalomo. 22 Na Yowaba bapone pashi mpala mushi, bayinamine, na banemekyele fumu; Yowaba bakwile'shi: Lelo mufubi obe awuku'shi: Namwekibwa na lwao lwibuwa ku meso obe shami fumu; mwanda ubafishya fumu luteko lwa mufubi aye. 23 Ngi bibebwele Yowaba bayile ku Ngeshulu, na bafikishe Abasalomo ku Yelusaleme. 24 Na fumu bakwile'shi: Eyalule ku shibo aye namene, tamono mpala ande. Byabya Abasalomo balukile kushibo aye namene na badi tamono mpala a fumu.

25 Na ku bungi bwa Isalele takubadi muntu akunemekyebwa mwanda wa buwa bwaye bu bibabanemekyele Abasalomo, mpa na kyashino kya lwao lwaye mpa na kabala ka mutwe waye tapabadi mukofu umunenka winaye. 26 Na pabakulwileye mutwe waye (beukulanga namu ku songo kwa mpeshi oso, mwanda ubadi nyene naye bushite, ngi bibeukulangaye), na balombashanga

nyeneya mutwe waye shekeyele nkama ibidi bu bilombashilo bya fumu. 27 Na kwi Abasalomo kubatandjidibwe bana basatu balume, na mwana umunenka a bakashi eshi dyaye'shi: Tamala; badi mukashi a buwa bungi kumpala.

28 Byabya Abasalomo bashalele mu Yelusaleme mpeshi ibidi mba, na badi tamono mpala a fumu. 29 Ngi bibatumine Abasalomo eyi kwi Yowaba; ende lutumu kwi fumu; anka aye bayepele kufika kwadi, na pabatumineye eyi dya kabidi, bapele kufika. 30 Ta bibalungwileye bafubi baye'shi: Nutale ebala dya Yowaba di pepi nami, na ena pondo a bale kwakwa; mwende mwidishike kalo. Na bafubi ba Abasalomo babashikile ebala kalo. 31 Na Yowaba bayimene, bafikile kwi Abasalomo ku shibo aye, bamulungwile'shi: Kukina bafubi bobo babashiki ebala dyande kalo. 32 Na Abasalomo balwishe Yowaba'shi: Tala nantumina kodi'shi: Fika kunu, nkutume kwi fumu kwakula'shi: Kukini nafiki ku Ngeshulu? kwibuwa ami kwikala kwakwa mpa na binôbino, binobino namu bamweshe mpala a fumu, na su munda mwande mubayikala kulwishya kwoso, angipe. 33 Byabya Yowaba bafikile kwi fumu bamulungwile; na pabadi bayitanyina Abasalomo; aye bafikile kwi fumu, na bayinamine pashi mpala mushi kumpala a fumu, na fumu bafifile Abasalomo.

### **Kipindji 15.**

1. Kumongo kwa byabya namu, kubelombashile Abasalomo bitwalo na tubala, na balume makumi atano bakwenda kumpala aye. 2 Na Abasalomo babukile ku mashika koso, na bayimene ku bwipe bwe shinda dya kitwelo; na pabafikile muntu oso kwi fumu e na mwanda, kufika kutshibidibwa Abasalomo bamwitanyine na bamulungwile'shi: E mwina lupata kini? Na bakwile'shi: Mufubi obe e muntu a Isalele. 3 Na Abasalomo bamulungwile'shi: Tala, myanda yobe yi buwa na kalolo, anka muntu tekudi a fumu akukupushila. 4 Abasalomo'shi: E ekala ami nantudibwa mulumbulushi ku mabya, byakufika kwandji muntu oso ena su kimu su mwanda, nami nandjyakumutshibila sambu a kalolo. 5 Na pabafikile muntu oso pepi naye kufika kumunemeka balandabwile eyasa dyaye bamwatshile, bamufifile. 6 Byabya bibakitshine Abasalomo bungi bwa Isalele babafikanga kwi fumu kufika kulumbulushibwa; byabya kubayibile Abasalomo mashimba a bena Isalele.

7. Kusongo kwa mpeshi makumi ananka, kubalungwile fumu Abasalomo'shi: Ndekele namu ñende nkafishe kilayi mu Ebelono, kinalayile kumpala a Yewoba. 8 Mwanda ubalayile mufubi obe kilayi panangikele mu Ngeshulu mu Silya'shi: Su Yewoba anafishe mu Yelusaleme kabidi, ami namu nanafubile Yewoba. 9 Na fumu bamulungwile'shi: Nda talala. Na bebwele, bayile ku Ebelono. 10 Anka Abasalomo batumine batompe ku bifuku byoso bya Isalele, eshi panwanapushe eyi dya mpungi mwakule'shi: Abasalomo e fumu mu Ebelono. 11 Na bantu babayile na Abasalomo nkama ibidi mu Yelusaleme, babayitañinibwa; na babayile ku kilwa bisumanga, babadi tabawuku kintu kyoso. 12 Na Abasalomo batumine kwenda kwata Ayitofele mwina Ngilo, mubwedi a myanda ya Dafidi ku Ngilo, pabayipayileye bipayilo. Na buntomboshi bubakabile; na kipimo kya bantu kibalamine kya bantu babadi na Abasalomo.

13 Na mukyentshi ubafikile kwi Dafidi'shi: Mashimba a bena Isalele e mu kulonda Abasalomo. 14 Na Dafidi balungwile bungi bwa bafubi baye babadi naye ku Yelusaleme'shi: Nubuke, tutshine, mwanda watushatuku kwongoloka kwi Abasalomo kushi kukita byabya. Nunyishe kutuka, tala afwetukwata bukidi na afisha bubi kwatudi, na akupila lupata kumpala a lupete. 15 Na bafubi ba fumu babalungwile fumu'shi: Tala, bafubi bobo banakite moso mosangula fumwami. 16 Na fumu batukile, na kifuko kyaye kyoso ku ngao yaye. Na fumu balekele bantu ekumi, ba bakashi, balameshibo. 17